

No. 15110

UNITED STATES OF AMERICA
and
ROMANIA

Protocol on co-operation in agriculture between the Department of Agriculture of the United States of America and the Ministry of Agriculture and Food Industry of the Socialist Republic of Romania (with annex). Signed at Washington on 11 September 1975

Authentic texts: English and Romanian.

Registered by the United States of America on 10 November 1976.

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
ROUMANIE

Protocole entre le Département de l'agriculture des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'agriculture et des industries alimentaires de la République socialiste de Roumanie relatif à la coopération agricole (avec annexe). Signé à Washington le 11 septembre 1975

Textes authentiques : anglais et roumain.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 10 novembre 1976.

PROTOCOL¹ ON COOPERATION IN AGRICULTURE BETWEEN THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD INDUSTRY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA

The Department of Agriculture of the United States of America and the Ministry of Agriculture and Food Industry of the Socialist Republic of Romania, having in mind:

The principles and provisions set forth in the Joint Statement of the Presidents of the two countries signed in Washington on December 5, 1973,² and the U.S.-Romanian Joint Statement on Economic, Industrial and Technological Cooperation issued in Washington on December 5, 1973,³

The possibilities inherent in the agriculture of the two countries for further development of bilateral relationships between the United States of America and the Socialist Republic of Romania,

The mutual desire to apply new knowledge and technology in production and processing of agricultural products, and

The mutual conviction that development of cooperation in agriculture will contribute to the improvement of relations between the two countries,

Agreed on the following:

Article I. The Department of Agriculture of the United States of America (hereinafter “the Department”) and the Ministry of Agriculture and Food Industry of the Socialist Republic of Romania (hereinafter “the Ministry”) will develop and carry out a program of cooperation in agriculture on the basis of mutual advantage and equality.

Article II. To facilitate development of the agricultural sectors of both countries, the parties will promote cooperation on the basis of mutual advantage in the fields of plant, animal and soil science and mechanization, such as exchanges of germplasm, cooperation in methods for application of agricultural chemicals and use of mathematical models in agriculture.

Cooperative activities undertaken within the framework of this Protocol will be implemented by exchanges of materials and information as required by these activities and by organization of symposia and conferences on scientific and technological subjects of mutual interest and by such other means as may be mutually agreed upon by the Department and the Ministry.

The fields in which cooperative activities may be initiated in calendar year 1976 are annexed to this Protocol. Additional cooperative activities may be undertaken by mutual agreement. The normal forum for discussion and agreement on additional activities will be the Working Group for Agricultural Cooperation and Trade established as provided in article IV of this Protocol. The annex to this Protocol and such additional annexes as may be mutually agreed upon are integral parts of this Protocol.

¹ Came into force on 11 September 1975 by signature, in accordance with article VII.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 938, p. 457.

³ *Ibid.*, vol. 1020, No. 1-14970.

Article III. In order to facilitate timely implementation of cooperative activities agreed upon under this Protocol, the parties will encourage the development of direct contacts between governmental organizations, universities, research organizations, firms and enterprises and individuals in the two countries designated by each party to participate in agreed cooperative activities. The parties will ensure that participants keep the Department and the Ministry informed on a continuing basis concerning their cooperative activities.

Cooperative activities undertaken under this Protocol will be carried out in accordance with the laws of the United States of America and the Socialist Republic of Romania as well as any rules and guidelines which may be established by mutual agreement between the Department and the Ministry.

Article IV. The organizations charged with the coordination and implementation of this Protocol are: on behalf of the United States of America, the Department of Agriculture, and on behalf of the Socialist Republic of Romania, the Ministry of Agriculture and Food Industry; they will establish and approve the cooperation programs and projects and the timing of their fulfillment.

The two parties will be responsible in their respective countries for arranging collaboration with other institutions, associations and organizations to ensure the accomplishment of cooperative activities under this Protocol.

In order to promote mutually beneficial cooperation in agriculture, a permanent Working Group on Agricultural Cooperation and Trade will be established within the framework of the U.S.-Romanian Joint Economic Commission. The Working Group will meet not less than once a year to review implementation of the programs established on the basis of this Protocol and to explore new possibilities for development of further agricultural cooperation. The Working Group will approve proposals for additional undertakings under this Protocol and establish procedures for their implementation. Decisions of the Working Group may be *ad referendum* to the Department or the Ministry, if necessary.

Article V. Each party or participating institution, organization or firm shall bear the costs of its participation and that of its personnel in cooperative activities engaged in under this Protocol, unless otherwise mutually agreed by the Department and the Ministry.

Article VI. Nothing in this Protocol shall be interpreted to prejudice or modify any existing understandings or agreements between the Department and the Ministry or their respective governments.

Article VII. This Protocol comes into force when signed and will remain in force for five years.

Unless terminated earlier by mutual agreement or unless one of the parties notifies the other of its intention to terminate the Protocol at least six months before its expiration, this Protocol will be automatically extended for an additional five years.

In event of termination of this Protocol, arrangements would be made for completion of activities already underway under this Protocol.

CONCLUDED in Washington, September 11, 1975, in two copies in the English and Romanian languages, both texts having equal validity.

For the United States
Department of Agriculture:

[Signed]
EARL L. BUTZ
Secretary
of Agriculture

For the Ministry of Agriculture
and Food Industry of the Socialist
Republic of Romania:

[Signed]
ANGELO MICULESCU
Deputy Prime Minister
and Minister of Agriculture
and Food Industry

A N N E X

TO THE PROTOCOL ON COOPERATION IN AGRICULTURE BETWEEN THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD INDUSTRY OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA

Fields for the cooperative activities in calendar year 1976

1. Production of corn, wheat and soyabeans and sunflowers including their resistance to insects and diseases;
2. Increasing the production and sugar content of sugar beets;
3. Animal diseases, including foot-and-mouth disease and transmittable gastroenteritis;
4. Methods of developing hybrid hogs for meat; and
5. Irrigation of plants and desalinization of soils.

[Signed]
EARL L. BUTZ
Secretary
of Agriculture

[Signed]
ANGELO MICULESCU
Deputy Prime Minister
and Minister of Agriculture
and Food Industry